

**Bilag 2.****Oversættelser.****Sanktionerne mod Italien.****Det af Forsamlingen den 10. Oktober 1935 vedtagne Ønskemaal.**

Efter at have gjort sig bekendt med de af Raadets Medlemmer under dets Møde den 7. Oktober 1935 fremsatte Meningstilkendegivelser;

under Hensyn til de Forpligtelser, der i Medfør af Pagtens Artikel 16 paahviler Folkeforbundets Medlemmer, og til Ønskeligheden af at tilvejebringe Ensartethed i de Forholdsregler, som hver af dem maatte paatænke at træffe:

udtaler Forsamlingen Ønske om, at Folkeforbundets Medlemmer, (Parterne undtaget) nedsætter et Udvalg, bestaaende af en Delegeret for hver Medlemsstat, med Bistand af Sagkyndige, i det Øjemed at undersøge og at lette Tilvejebringelsen af Ensartethed i disse Forholdsregler, og i fornødent Fald at henlede Raadets eller Forsamlingens Opmærksomhed paa enhver Situation, som paakræver Undersøgelse fra deres Side.

**Erklæring om gensidig Hjælp.**

(vedtaget af Koordinationsudvalget den 14. Oktober 1935).

For at lette Regeringerne i Folkeforbundets Medlemsstater Udførelsen af de Forpligtelser, som paahviler dem i Medfør af Pagtens Artikel 16, anerkendes det, at alle Forslag om Forholdsregler, der vil være at træffe i Henhold til Artikel 16, hviler paa følgende Bestemmelse i den nævnte Artikel:

»Forbundsmedlemmerne er endvidere enige om, at de gensidig vil understøtte hinanden i de økonomiske og finansielle Forholdsregler, som træffes i Henhold til nærværende Artikel, i det Øjemed at gøre de dermed forbundne Tab og Ulemper saa smaa som muligt, og at de gensidig vil understøtte hinanden i at gøre Modstand mod enhver særlig Forholdsregel, som er rettet mod en af dem af den Stat, der har brudt Pagten«.

**Beslutning om Opfyldelse af de af Pagtens Artikel 16 følgende Forpligtelser.**

(vedtaget af Koordinationsudvalget den 16. Oktober 1935).

I Betragtning af, at det er af Betydning at sikre den hurtige og virksomme Iværksættelse af de Forholdsregler, som Koordinationsudvalget har foreslaaet eller senere foreslaar,

i Betragtning af, at det er hvert Lands Sag at drage Omsorg for denne Iværksættelse i Overensstemmelse med det paagældende Lands nationale Ret, og navnlig i Overensstemmelse med vedkommende Regerings Kompetence til Udførelse af Traktater:

minder Koordinationsudvalget om, at Forbundsmedlemmerne, der er bundet af de af Pagtens Artikel 16 følgende Forpligtelser, er pligtige at træffe fornøden Foranstaltning for at være i Stand til med al ønskelig Hurtighed at handle i Overensstemmelse med de nævnte Forpligtelser.

**Forslag I.**

(vedtaget af Koordinationsudvalget den 11. Oktober 1935).

*Udførsel af Vaaben, Ammunition og Krigsmateriel.*

For at lette Regeringerne i Folkeforbundets Medlemsstater Opfyldelsen af de Forpligtelser, der paahviler dem i Henhold til Pagtens Artikel 16, bør der allerede nu træffes følgende Forholdsregler: